



Coloquio Panamericano

Industrias culturales y diálogo de
las civilizaciones en las Américas

Montreal, del 22 al 24 de abril del 2002



Carmen Gómez Mont

CINTIC
UNAM/FCPYS
MÉXICO

EL DESAFIO DE LA PRIVATIZACION DE LAS TELECOMUNICACIONES EN MEXICO EN EL MARCO DEL TLCAN (1989-2001)

NOTA BENE

L'accès aux textes des colloques panaméricain et 2001 Bogues est exclusivement réservé aux participants. Vous pouvez les consulter et les citer, en respectant les règles usuelles, mais non les reproduire. Le contenu des textes n'engage que la responsabilité de leur auteur, auteure.

Access to the Panamerican and 2001 Bugs' conferences' papers is strictly reserved to the participants. You can read and quote them, according to standard rules, but not reproduce them. The content of the texts engages the responsibility of their authors only.

El acceso a los textos de los encuentros panamericano y 2001 Efectos es exclusivamente reservado a los participantes. Pueden consultar y citarlos, respetando las pautas usuales, pero no reproducirlos. El contenido de los textos es unicamente responsabilidad del (de la) autor(a).

O acesso aos textos dos encontros panamericano e 2001 Bugs é exclusivamente reservado aos participantes. Podem consultar e cita-los, respeitando as regras usuais, mais não reproduzi-los. O conteúdo dos textos e soamente a responsabilidade do (da) autor(a).

Bogues 2000

El Desafío de Internet ante la construcción de los usos sociales. El caso de las comunidades indígenas mexicanas.

Carmen Gómez Mont
CINTIC
UNAM/FCPYS

Introducción

Esta comunicación tiene como finalidad analizar el proceso de apropiación de internet en organizaciones indígenas mexicanas a partir de las tesis de los usos sociales de las tecnologías de información y comunicación (TIC's en adelante)

Se busca identificar el punto flexible de la tecnología a fin de colocar en un primer plano las singularidades (lo local y lo diverso) de la cultura mexicana y de ciertas comunidades de usuarios, cuando entran en relación con las TIC's.

Las temáticas a destacar serán las siguientes: refuerzo de los actores sociales e identificación de mestizaje a partir de páginas WEB donde se deben de subrayar dos elementos: la permeabilidad cultural y la singularidad de apropiación.

A pesar de la que las TIC llegan de forma más lenta dentro de estas comunidades, por medio de programas oficiales de salud y educación, cabe destacar el desarrollo cada vez más decisivo de iniciativas locales y regionales realizada por las mismas comunidades ante la llegada de dichos aparatos, redes y servicios tendiente a atender sus necesidades de información y comunicación.

El propósito de esta comunicación es relatar, precisamente, cuándo y porqué estas TIC's son aceptadas por comunidades indígenas, además de relatar las muy singulares formas de apropiación que se han experimentado a partir de la llegada del video. El análisis de otros medios que giran en torno a internet permitirá tener una visión contextualizada dentro del caso que se analiza.

El estado de la investigación en el tema.

La inserción de México a un proceso informacional es limitado y desbalanceado cuando se habla desde una perspectiva de conjunto de su sociedad. Algunos sectores participan con mayor decisión que otros y como tal se construye un fenómeno que pretende ser universal, de forma fragmentada e incompleta. De acuerdo a datos estadísticos proporcionados por la Comisión Federal de Telecomunicaciones, los mayores usuarios de la red pertenecen al sector de negocios (43%) y del hogar (39%), mientras que la educación (10%) y el gobierno (7%), representan un porcentaje (17%) muy bajo de la escala. Esta disparidad no deja de llamar la atención ya que la sociedad mexicana requiere con urgencia los servicios que derivan, precisamente, de estos dos sectores. (www.cofetel.gob.mx)

Es evidente una creciente participación de las comunidades indígenas en iniciativas que competen a los viejos y nuevos medios de información y comunicación, aunada a una falta de documentación escrita sobre los procesos de apropiación y creatividad tecnológica. La fotografía, el cine, las radios comunitarias, el vídeo, el fax, el teléfono celular y finalmente internet forman parte de su cotidiano. La llegada de estos medios ha sido en gran medida silenciosa y desconocida para la mayoría de la población mexicana, sin embargo, para las comunidades estos medios han sido un motor para conservar su memoria histórica, impulsar la producción y venta de sus productos y fortalecer sus relaciones sociales a nivel regional, nacional e internacional.

La diversidad de medios que forma parte del cotidiano en la vida de las comunidades es inmensa. Algunos de ellos han sido debidamente analizados y evaluados como el caso de las radios comunitarias, en menor medida se ha hablado del vídeo, de la telefonía e internet.

Para hablar de comunidades indígenas en México hace falta referirse de manera especial a las regiones en donde se encuentran más concentrados. En el país se habla actualmente de 10 millones de indígenas (10 por ciento del total del país) y un 70 por ciento se localiza en el sur del país. De ellos, se puede decir que 6.5 millones habla alguna de las 59 lenguas autóctonas, conservan sus valores culturales y se identifican como indígenas. El 40 por ciento de la población es rural, y el resto se desplaza hacia focos urbanos entre los cuales habría que destacar ciudades mexicanas en crecimiento, y de forma muy especial, a los migrantes que van a los Estados Unidos y Canadá a trabajar en el campo o como obreros. En estos ambientes logran reproducir sus culturas y mantener una relación permanente con las comunidades de origen. (Federación Internacional de las Ligas de los Derechos Humanos , 2002)

Oaxaca es uno de los estados que mejor representa la cultura indígena en México, ya que el 90 por ciento de su población está representada por ellos , hablándose ahí una cuarta parte del total de lenguas autóctonas mexicanas. Esta región es representativa de formas de apropiación cultural muy singulares, si se hace referencia a las TIC´s.

Haciendo un poco de historia, debe señalarse que los indígenas oaxaqueños iniciaron capítulos importantes ante la apropiación tecnológica de la fotografía, el cine y el video durante el último cuarto del siglo XX. Ante el vídeo se observa una proliferación de cámaras sin precedentes, uno por municipio (560) así como la institucionalización de centros de transferencia de medios que les han introducido al lenguaje de la edición y post-producción teniendo como mediadoras tecnologías electrónicas. Esta inclinación por introducirse al mundo de las imágenes es importante, pues deriva de una cierta urgencia por rescatar comunidades que pueden estar en proceso de desintegración social y cultural. Este debilitamiento se podría adjudicar a los pocos recursos que las comunidades indígenas tienen para sobrevivir en sus pueblos y se ven obligadas a desplazarse hacia entidades de mayor promesa económica, entre las que habría que mencionar a las ciudades medianas y pequeñas del país y a los Estados Unidos y Canadá.

Los movimientos migratorios presentan, en este sentido, una doble vertiente: en primer lugar, al desplazarse los indígenas a las urbes, sus comunidades se debilitan pues quedan conformadas por niños, mujeres y ancianos. Los jóvenes que migran por lo general ya no regresan a sus lugares de origen sino que se quedan a radicar donde encuentran fuentes de trabajo. Sin embargo, ellos envían recursos económicos y materiales destinados a hacer preservar sus costumbres y sus lenguas. Dentro de estos envíos está la llegada de cámaras fotográficas y de

videos, materiales para montar estaciones radiofónicas, telefonía celular y computadoras e internet.

Cuando se habla del proceso de introducción de las TIC's a dichos grupos sociales se encuentra un discurso diametralmente opuesto. Aquel que es creado desde las suposiciones de la academia donde se señala que la tecnología digital no está hecha para la mentalidad indígena y, por otro lado, hechos fehacientes como los del video que muestran que el proceso de apropiación de este medio en comunidades de escasos recursos ha avanzado de forma ascendente y silenciosa.

Hoy día es perfectamente real encontrar libros editados en sus lenguas a partir del uso de la computadora donde se editan fotografías a color dentro del mismo texto.

Las tesis de los usos sociales

Uno de los objetivos de esta investigación es analizar hasta qué punto las tesis de los usos sociales pueden hacer avanzar el conocimiento sobre la lógica de apropiación de TIC's en comunidades mexicanas con un alto valor social y cultural.

Estas tesis ponen en acento en dos elementos que son fundamentales dentro de las comunidades en estudio: la práctica cotidiana e individual. (Jouet:1999.178) Seguir su desarrollo no es fácil ni evidente, como señala la autora, es complejo y lleno de contradicciones.

Entre los propósitos de esta comunicación está resaltar la relación entre lo viejo y lo nuevo, las tecnologías tradicionales en las comunidades como la radio, la fotografía y la televisión, ante las más nuevas: el video, el teléfono celular e internet.

Una de las dificultades que implica esta investigación parte de la reciente aparición de la telefonía celular e internet dentro de sus comunidades, sin embargo, se observan conductas en el conjunto de sus usuarios que hacen suponer que el nivel de aceptación entre las comunidades es muy alto y que seguirán el ritmo ascendente del video. Desde luego que las limitaciones de lengua y económicas son determinantes para el avance de estas tecnologías entre ellos.

Miège señala el desconocimiento cabal que existe sobre los límites tecnológicos: la idea, por ejemplo, de que las nuevas industrias de la cultura y de la información van a reemplazar a las viejas de una manera brutal. Este autor señala la pertinencia de considerar otras posibilidades, entre ellas la co-existencia de unas y otras. Una especie de hibridez tecnológica (Miege:2000,74) Desde esta perspectiva el estudio del terreno mexicano es elocuente, pues en nuestro país se mantiene la hibridez cultural: modos de vida prehispánicos, de la Colonia, post-coloniales, modernos y post-modernos. Todos ellos viviendo una especie de síntesis cultural contemporánea.

El diseño de políticas nacionales.

Las políticas nacionales en materia de TIC han podido avanzar poco cuando se habla de las capas más desfavorecidas económicamente de la sociedad.

A pesar de existir un proyecto que apunta a la transferencia tecnológica a partir del Instituto Nacional Indigenista, de la Secretaría de Educación Pública y de la Secretaría de Desarrollo Social, entre otras, es limitado el resultado obtenido hasta ahora ante la inmensa necesidad que experimentan estas comunidades para forjar sus propios sistemas de información y comunicación.

Uno de los principales retos al que tiene que enfrentarse el gobierno se relaciona con el carácter de la diversidad lingüística que existe en el país: 60 lenguas vivas que aún se hablan en sus regiones, un nivel de alfabetización muy pobre y un

entendimiento del inglés muy relativo. Debe también destacarse que el castellano (idioma oficial de programas e instructivos del cómputo) puede ocupar un tercer o cuarto lugar en el número de lenguas que hablan. Esto quiere decir que muchos de ellos no dominan bien el español ni el inglés, por lo que se dificulta aún más el acceso a internet.

Durante las siete décadas de gobierno del PRI (1939-2000) existió una política educativa, desde luego, con ciertos logros y deficiencias en sus resultados. Cabe destacar que dentro de este rubro se creó uno de los sistemas escolares de mayor permanencia en América Latina: la telesecundaria. Este programa pretende impartir cursos escolarizados en todos los rincones del país a nivel primaria y secundaria, a fin de acelerar el proceso de inserción de los grupos de menos recursos al programa oficial de educación básica. Sin embargo, el desarrollo de la educación relacionado con la expansión de TIC's siempre ocupó un segundo plano en los planes gubernamentales, sobre todo, cuando se trató de dotar a las comunidades de sistemas de información y comunicación autónomos a una versión oficial de los contenidos: se hace referencia al uso de la computadora y redes de comunicación.

Esta tendencia es digna de consideración, ya que las comunidades indígenas iniciarán un verdadero proceso de apropiación tecnológica, solo si ven que la internet presenta puntos de flexibilidad, destinados a responder a sus demandas de uso.

Hasta los últimos meses de gobierno del PRI (fines del 2000) era difícil poder contabilizar el número de computadoras en escuelas públicas. La existencia de un proyecto a nivel nacional en materia de cómputo encaminado a auxiliar a las comunidades más pobres del país también fue inexistente. Estas limitantes relacionadas con un temor de parte de las autoridades por dotar de medios educativos a los mexicanos de escasos recursos, explica por qué México a pesar de su vecindad con los Estados Unidos y de formar parte del TLCAN tiene uno de los índices de computadora/educando más bajo de América Latina.

Bien puede decirse, que actualmente, el nuevo gobierno en el país tiene entre sus prioridades sobrepasar el atraso computacional en el que se encuentran las escuelas públicas en México. De igual manera pretende establecer tres programas para atender desde el gobierno las necesidades de la población: e-México, e-gobierno y e-municipios.

El reto a nivel público para implantar políticas a nivel nacional partirá de un diagnóstico serio sobre las necesidades reales de las diversas capas que conforman a la sociedad mexicana, cuando se habla de comunidades de escasos recursos.

Actualmente la Secretaría de Desarrollo Social ha adoptado un plan computacional en la educación, diseñado por Rangel Sostmann, rector del Instituto Tecnológico de Estudios Superiores de Monterrey, la institución educativa a nivel privado que ocupa uno de los mejores rangos a nivel de proyectos educativos en materia de cómputo a nivel latinoamericano. Entre sus propósitos está fundar a lo largo de todo el país una serie de Centros Comunitarios de Aprendizaje donde a partir de internet las comunidades indígenas de México puedan tener acceso a programas de salud y educación en todos los niveles: desde el básico hasta el universitario.

Este tipo de programas tendrá, sin duda, un impacto importante en el desarrollo educativo del mexicano pues se preve que en unos años más, los sistemas educativos a nivel universitario serán insuficientes para atender la demanda de formación superior a bajos costos.

Las iniciativas comunitarias y la sociedad en red.

Cuando se habla de iniciativas comunitarias en materia de TIC's es necesario recurrir un poco a la historia. Los primeros medios de información y comunicación que llegaron a las comunidades en la década de los setenta fueron la fotografía, el cine y la radio. Mientras los dos primeros medios se conjugan para formar una producción local de calidad, sobre todo en la región oaxaqueña formándose ya una escuela audiovisual, las radios comunitarias se extendieron a lo largo y ancho del todo el país a fin de difundir la memoria oral y musical de las culturas en cuestión.

A mediados de los años ochenta llegó el video también a estos recintos comunitarios, donde habría que destacar nuevamente el protagonismo de Oaxaca.

El programa de transferencia de medios del Instituto Nacional Indigenista estableció tres centros de vídeo indígena en México entre 1985 y 1998: Oaxaca, Morelia y San Carlos (Sonora). Estos centros se caracterizaron por convertirse en escuelas de formación para videastas indígenas formándolos en la lógica de edición y post-producción de sus materiales. Entre los temas que dominaron deben mencionarse: el rescate de la medicina tradicional, la artesanía, la organización comunitaria, la fiesta, la denuncia, así como la creación de memorias ante desastres naturales como en el caso del huracán Paulina que destruyó cientos de poblados de la costa Pacífico de México. El rescate de las tierras ante la destrucción del medio ambiente es uno de los ejes de esta temática audiovisual.

Este material posee un triple circuito:

- a) El que solo puede ser visto por sus comunidades.
- b) El que puede ser visto por otras comunidades indígenas.
- c) El que puede ser visto por cualquier persona.

Quienes participan en la elaboración de programas poseen los derechos de autor y deben de autorizar o no la proyección de cada uno de estos materiales.

Cabe destacar que en sus estilos hay que distinguir las diferencias que se establecen con un discurso occidental: relatos, lógicas de edición y narrativa lineal y no lineal, concepción temporal.

Es importante considerar estas premisas, ya que ellas van a influir de alguna manera la construcción de usos sociales en las comunidades objeto de nuestro estudio.

Internet en las comunidades

La existencia de Centros de Vídeo para comunidades indígenas facilitó el proceso de apropiación de las comunidades a la tecnología digital. Los teclados de edición fueron los primeros en ponerlos en contacto con computadoras para el manejo de imágenes. Junto con el video, llegaron el fax y la telefonía celular. Con el primer medio se experimenta la posibilidad de crear un sistema de transmisión de noticias entre comunidades que por años habían estado aisladas. Cabe destacar que hasta antes de la privatización telefónica en México llevada a cabo en 1989, existía un promedio de 6 teléfonos por cada 100 habitantes y que actualmente solo se cuentan 12 teléfonos por cada 11 habitantes.

Es un hecho que la mayoría de las poblaciones indígenas quedaba fuera de la red telefónica. Con la competencia de la larga distancia, las líneas empiezan a llegar a estas pequeñas comunidades enlazándolas de forma directa por primera vez durante siglos. De ahí la explosión informativa que brota dentro de estas culturas.

Otro elemento que ha sido determinante para modernizar su infraestructura tecnológica ha partido de los migrantes: es decir, el flujo de mexicanos que migra a los Estados Unidos con el fin de trabajar por un tiempo determinado en ese país haciéndose de varios estímulos que impactarán a sus comunidades:

- 1) Un fondo en dólares que será definitivo para mejorar la infraestructura de los pueblos.
- 2) Exportación de aparatos estadounidenses a sus regiones: radios, televisores, equipos de sonido e internet.
- 3) Conocimiento del manejo de estos aparatos.
- 4) Dominio del inglés.

Es importante hacer notar que Oaxaca es una de las regiones con mayor tradición en México en materia de migración a los Estados Unidos.

A pesar de no poder contabilizar aún el número de usuarios que existen en red dentro de las comunidades rurales mexicanas, es un hecho que casi todos cuentan con la posibilidad de interconectarse a este medio.

A diferencia de las modalidades implantadas por los Estados Unidos ante un consumo individual de estos sistemas, se observan las siguientes prácticas, la mayoría de ellas indirectas.

Esto quiere decir que la comunidad que experimenta la necesidad de comunicarse via internet, se vale de mediadores para utilizar este servicio. Su consumo es en un 90 por ciento comunitario:

1.-Modalidad de escribanos. Como se hacía de manera tradicional con la máquina de escribir, los usuarios solicitan a un escribano redacte cartas o mensajes a sus interlocutores.

2.-Usuarios del correo electrónico: hasta ahora estas comunidades lo utilizan para comunicarse a nivel nacional e internacional a fin de:

Conocer el rumbo de sus productos.

Comparar precios con otros similares.

Hacer transferencia de dinero de México a Estados Unidos en cuestión de segundos.

3.-Navegación. Las primeras páginas que fueron consultadas por estas comunidades tenían relación directa con el tema de los derechos humanos, la evolución del conflicto zapatista, y que era manejado tendenciosamente dentro de sus periódicos locales. Actualmente se cuentan en Oaxaca más de 30 páginas WEB realizadas por comunidades indígenas. En su confección pueden haber intervenido las ONG's a fin de capacitarlos, o bien, haberse hecho partiendo de algunas infraestructuras existentes como: cibercafés o escuelas que han sido debidamente equipadas.

Algunos de estos textos presentaban las siguientes ventajas a las comunidades para establecer sus primeras redes de información y comunicación:

Ahorran tiempo y recursos.

Eran relativamente baratas.

Reenviar textos recibidos sin volver a escribirlos.

Llevar el registro de discusiones

Internet a nivel internacional.

Es importante destacar la presencia de algunos proyectos internacionales que han colaborado a impulsar internet desde el exterior, cuando se toca el tema de comunidades indígenas.

Entre ellos habría que mencionar a Funredes, Telecentros y AMARC.

Funredes es un proyecto que se originó en 1998, busca la difusión de las TIC's, el análisis de los contenidos y de los usuarios.

Realizan investigaciones conceptuales y empíricas teniendo sedes en tres países: Perú, República Dominicana y Haití. Entre sus temáticas primordiales están:

- El impacto de las TIC en las lenguas y en la cultura.
- Cultura, democracia y participación.
- Administración del conocimiento en redes.

Entre uno de sus proyectos debe de mencionarse a Mística, iniciativa que busca fortalecer a los actores sociales, impulsar una cultura digital en plural, así como la investigación sobre los usos sociales de internet.

Entre sus prioridades está:

- Identificar la mezcla cultural a partir de los usos y de la construcción de las páginas WEB.
- Descubrir la permeabilidad cultural (colores, símbolos, lenguajes)
- Singularidad de apropiación y usos latinoamericanos en la red.

Los telecentros son un proyecto experimental que surgió en 1997 en materia de redes comunitarias. Entre sus fines está el crear una red a fin de coordinar el acceso comunitario a internet.

Para tal efecto han centrado sus esfuerzos de instalación de redes en escuelas comunitarias a fin de integrarlas como servidores en los pueblos.

Finalmente AMARC, la Asociación Mundial de Radios Comunitarias, se ha preocupado por capacitar a los menos favorecidos en el manejo de internet como una red de intercambio y solidaridad. Entre sus proyectos debe de destacar el de Moebius a fin de establecer una convergencia entre radio e internet en América Latina favoreciendo los intercambios en línea.

Conclusiones

A raíz de esta comunicación pueden observarse algunas de las principales direcciones que asume la llegada de TIC dentro de las comunidades menos favorecidas de México.

A pesar de que la comunidad indígena mexicana está formada por 10 millones de personas, se ha querido poner un acento en el caso de Oaxaca por considerarla una de las regiones más representativas de la diversidad indígena en México. Es también uno de los estados que presenta mayores desafíos para estudiar el proceso de apropiación tecnológica por las direcciones que asumido ante la adquisición de otros medios: vídeo, celulares y finalmente internet.

La población oaxaqueña posee varios rasgos que vale la pena destacar: riqueza cultural, multilingüe, tradición artística y cultural, y sobre todo, una tradición sin interrupción en la apropiación de TIC's: desde la fotografía hasta internet.

Lo importante es reconocer varios factores:

La capacidad de estas culturas para forjar sus propios sistemas de información y comunicación a un lado de las políticas oficiales.

La capacidad de crear sus propios sistemas de aprendizaje en materia de informática a internet, a partir de sus propios recursos humanos (los migrantes)

La existencia de un estilo propio para informar y comunicar a través de lenguajes innovadores (imágenes e hipertexto)

El proceso que han seguido sus principios de apropiación conllevan la tarea de seguir avanzando en la creación de contenidos propios, a fin de que el trabajo en la red se torne un espacio de identidad cultural propio, que ayude a reforzar la potencialidad creativa de internet.